

ALGUMAS 'DICAS' DE PORTUGUÊS

Acerca de. O mesmo que **sobre**, a **respeito de** (*Poucos trabalhos foram encontrados acerca deste assunto...*). Note que se escreve junto. Quando escrito separadamente (**a cerca de**), equivale a **aproximadamente** (*As máquinas foram posicionadas a cerca de 50 cm da parede...*).

Anexado, anexo. Use **anexado** para expressar ação: *Os resultados foram anexados para melhor compreensão...* Use **anexo** como adjetivo: *Os resultados anexos mostram que...*

A nível de. Modismo gramaticalmente incorreto. Nunca o use. Prefira **em âmbito de** ou no **plano de**. O ideal, porém, é simplesmente suprir e preferir, por exemplo, *a pesquisa foi feita no campo...* ao invés de *a pesquisa foi feita a nível de campo...* ou *a abordagem foi experimental...* ao invés de *a abordagem foi a nível de experimento...*

Anti. Só é seguido de hífen se a palavra seguinte começar por **h** (*anti-higiênico*). Nos demais casos, sem hífen (*anticorpo, antiofídico, etc.*). A palavra que segue deve ser preferencialmente um adjetivo (*antibrucélico* e não *antibrucela*).

Desvio padrão. O plural é **desvios padrão**.

Em termos de. Modismo gramaticalmente incorreto. Não use.

Este, esse, aquele ou **isto, isso, aquilo.** Usa-se **este** ou **isto** para designar pessoa ou coisa próxima a quem fala: *Esta casa é minha. / Isto me pertence.* Usa-se **esse** ou **isso** para designar pessoa ou coisa afastada de quem fala e próxima a um interlocutor: *Entregue-me essa arma. / Esse ano foi muito bom.* Usa-se **aquela** ou **aquilo** para designar pessoa ou coisa afastada de quem fala e de quem ouve: *Você viu aquilo? / Ninguém conhecia aquela técnica.*

Etc. De acordo com o Acordo Ortográfico em vigor, apesar da expressão original (et cetera) conter um "e", **etc.** deve sempre ser procedido de vírgula: *Havia, cães, gatos, vacas, etc.*

Expressar, exprimir. São sinônimos: *Não tenho palavras para exprimir minha gratidão. / Não tenho palavras para expressar minha gratidão.* Use **exprimido** com **ter** e **haver**: *Os valores tinham exprimido o significado exato.* Use **expresso** com **ser** e **estar**: *Os resultados são expressos em gramas.* A mesma regra vale para vários outros verbos: *tinha (havia) prendido, foi (era) preso; tinha (havia) suspenso, foi (era) suspensão; tinha (havia) pegado, foi (era) pego; etc.*

Fazer, haver. No sentido de **existir**, devem sempre ser no singular. *Faz dez anos que não venho aqui. / Vai fazer seis meses que estamos nesta fase. / Havia cinco animais naquele grupo experimental.*

Há, a. Há exprime **passado** pode ser substituído por **faz**: *As amostras foram colhidas há (faz) dois meses. / Há (faz) muitos anos que nenhum autor refere este fato.* **A** exprime **futuro** e não pode ser substituído por **faz**: *As amostras serão colhidas daqui a dois meses. / Estamos a dois anos do fim do experimento.*

Haver. Haver no sentido de existir é sempre escrito no singular: *Havia (e não haviam) muitas pessoas naquela área. / Não houve (e não houveram) dúvidas após a palestra.*

Logaritmo. Com **t** mudo e sem acento. O adjetivo correspondente é **logarítmico**.

Mal, mau. **Mal** é o oposto de **bem** e **mau** é o oposto de **bom**: *Os pacientes sentiram-se mal (bem) após receberem a medicação. / A técnica utilizada apresentou um mau (bom) rendimento.*

Gramas. Palavra masculina, inclusive derivados: *um grama, dois miligramas, um quilograma.*

Nenhum, nem um. **Nenhum** é antônimo de **algum**: *Não havia nenhuma referência sobre esta técnica (Havia alguma referência...).* **Nem um** deve ser empregado no sentido de **nem um só**, **nem um único** ou **nem um sequer**: *Estava tão cansado que não quis tomar nem um copo d'água (sequer).*

Óptico, ótico. **Óptico** refere-se à **visão**, **ótico** refere-se à **audição**.

Por que, por quê, porque, porquê. Usa-se **por que** basicamente nas perguntas: *Por que a máquina não funcionou?* Também é usado para expressar motivo ou razão: *Não se sabe por que (motivo) a máquina não funcionou.* Usa-se **por quê** nos mesmos casos anteriores, mas o termo fica no fim da frase: *A máquina não funcionou e não se sabe por quê.* Usa-se **porque** quando equivale a pois: *A máquina não funcionou porque (pois) não estava bem regulada.* Usa-se **porquê** como substantivo: *Não se sabe o porquê da máquina não ter funcionado.*

Ratificar, retificar. **Ratificar** significa **confirmar**: *Os resultados ratificaram a hipótese inicial.* **Retificar** significa **corrigir**: *A técnica foi retificada de acordo com os autores internacionais.*

Ritmo. Com **t** mudo e sem acento. O adjetivo correspondente é **rítmico**.

Seção, secção, sessão, cessão. **Seção** significa **divisão**: *Os indivíduos foram agrupados em duas seções.* **Secção** deve ser empregado no contexto de **cortar**: *A secção dos membros foi feita com serras elétricas.* **Sessão** refere-se a uma **reunião** ou **espetáculo**: *A sessão do Congresso começou tardiamente.* **Cessão** é o ato de **ceder**: *Houve a cessão de glebas a todos agricultores.*

Sendo que. Recurso gramatical pobre e indesejado. Não use.

Tampouco, tão pouco. Use **tampouco** no lugar de **também não**: *Não foram feitas perguntas, tampouco (também não) foram tiradas fotografias.* Use **tão pouco** quando couber plural: *Ele tinha tão pouco tempo. / Ele tinha tão poucos amigos.*

Tem, têm, ...tém, ...têm. **Tem** indica singular: *O grupo 1 tem vários animais.* **Têm** indica plural: *Os grupos têm o mesmo número de animais.* **...tém** indica singular dos derivados de **ter**: *ele contém, ele mantém, ele detém.* **...têm** indica plural dos derivados de **ter**: *eles contém, eles mantêm, eles detêm.*

Ter de, ter que. Dê preferência a **ter de**, para expressar necessidade: *Os dados tiveram de ser submetidos a dois tratamentos estatísticos.*

Trás, traz. **Trás** tem contexto de **posterior**: *Os líderes ficaram para trás.* **Traz** é flexão do verbo **trazer**: *A história lhe traz tristes lembranças.*

Vem, vêm, ...vém, ...vêm, veem. O verbo **vir**, na terceira pessoa do singular é **vem**: *O juiz vem aqui todos os dias.* No plural é **vêm**: *Os juízes vêm aqui todos os dias.* Nos derivados de **vir**, o singular é **...vém**: *ele convém, ele provém, ele intervém*; no plural é **...vêm**: *eles convêm, eles provêm, eles intervêm.* **Veem** é uma conjugação do verbo **ver**: *Eles veem muito bem.*

Ver, vir. O verbo **ver**, no futuro do subjuntivo assume a forma **vir**: *Quando ele vir isso (e não "ver"). / Se eles virem os resultados (e não "verem"). / Só acreditamos se virmos tudo (e não "vermos").* Idem para os verbos derivados: *quando ele previr (e não "prever"), se nós revirmos (e não "revermos"),* exceto para **prover**: *se eu prover, quando eles proverem.*

Zero. Torna invariável a palavra que o segue: *A temperatura chegou a zero grau (e não "zero graus"). / O experimento começou à zero hora (e não "zero horas").* No caso de valor decimal, assume-se o plural: *A temperatura chegou a 1,5 graus.*